

臺灣小學語文 1

——美國幼兒教育點滴

4歲的牽牽在美國的求學日記
娓娓道出 美國幼教制度的活潑與創意

江秀雪◎著



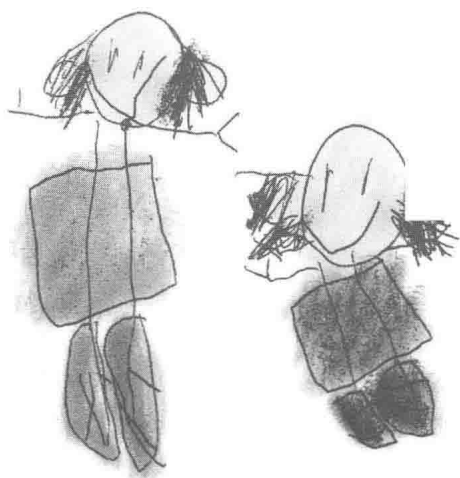
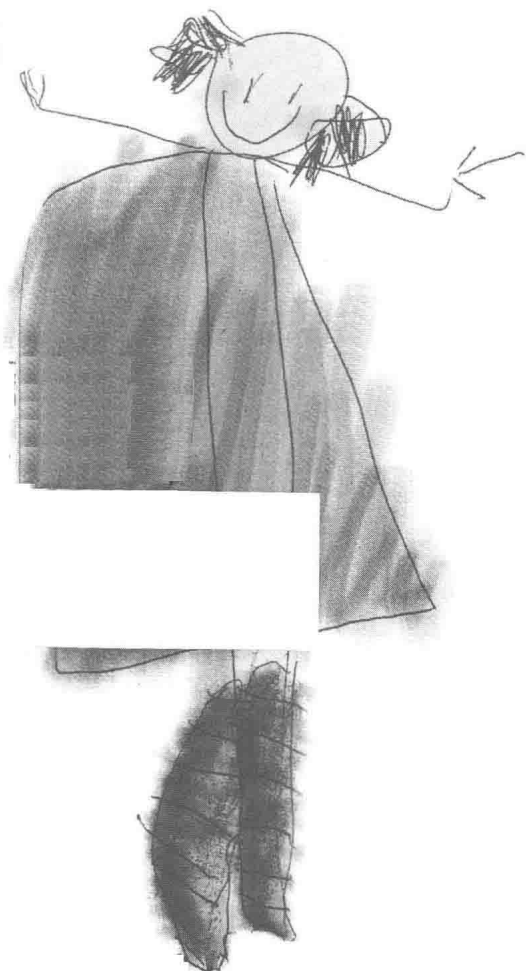
台灣日報連載 佳評如潮

明廉國小校長／林阿良◆資深教師／沈多美◆台南師院幼教系／林妙徽助教 菁英推薦

童年小語 1

——美國幼兒教育點滴

江秀雪◎著



幼教系列B9

牽牽小語 1

——美國幼兒教育點滴

作 者 / 江秀雪

編 輯 / 采藝工作室 張碧珠

發行人 / 王聖毅

出版者 / 新苗文化事業有限公司

台北市和平西路一段150號4F之4

電話：(02)2332-0430

(02)2339-2500

傳真：(02)2332-9817

郵政劃撥：18324544

排 版 / 普林特斯電腦排版有限公司

印 刷 / 久裕印刷事業股份有限公司

版 次 / 2002年8月一版一刷

出版登記 / 局版台業字第 6017 號

定 價 / 170元

ISBN / 957-451-056-5

(本書如有缺頁破損請寄回更換)

版權所有・翻印必究

國家圖書館出版品預行編目資料

牽牽小語 1. 美國幼兒教育點滴 / 江秀雪著 .
-- 一版, -- 臺北市 : 新苗文化, 2002 [民91]
面 ; 公分 . -- (幼教系列 ; B9)

ISBN 957-451-056-5 (平裝)

1. 學前教育 - 美國 - 文集

523.2952

91011892

訂購辦法：

- 請向全省各大書局選購。
- 利用郵政劃撥、現金袋、匯票或即期支票訂購，可享九折優惠。

劃撥帳號：18324544 戶名／支票抬頭：新苗文化事業有限公司

地址：100台北市和平西路一段150號4樓之4

- 利用信用卡訂購者，請與本公司讀者服務部聯絡。團體訂購，另有優惠。

讀者服務專線：(02)2332-0430 / (02)2339-2500

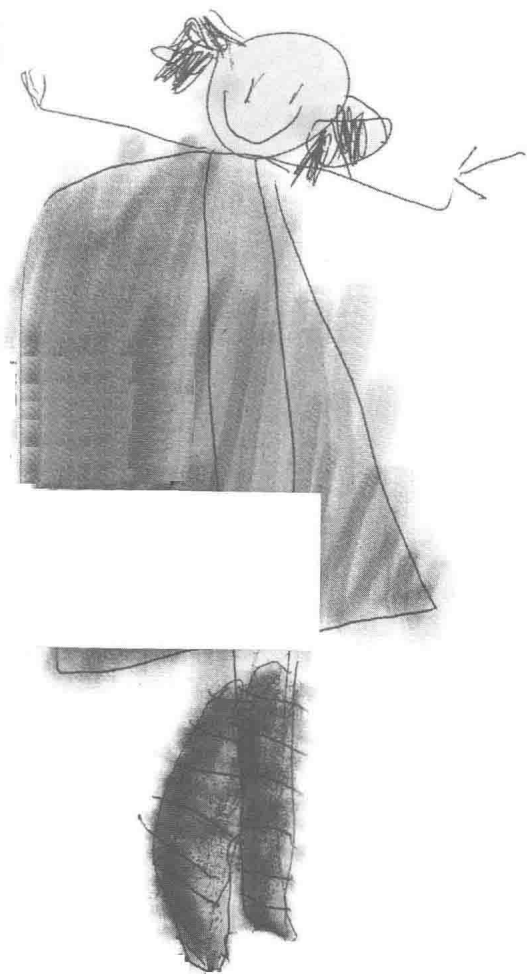
傳真：(02)2332-9817

- 訂購總額在新台幣600元以下，請加付掛號郵資30元。
- 購滿40冊以上，台北市區有專人送書收款。

童年小語 1

——美國幼兒教育點滴

江秀雪◎著



目錄

序（一）／006

序（二）／008

序（三）／010

序（四）／012

久違了，牽牽（序五）／016

媽媽的話／020

上學的第一天／024

我的餅乾被偷吃了／028

我尿下去了／032

第一個故事／036

我要跟何登結婚／040

他坐在我隔壁啊！／044

水果的故事／048

第一首歌／052

管燈的人／056

我的眼睛最黑了／060

耶誕節快到了嗎？／064

我長大要當農夫／068

畫夢／072

我在發呆／076

歌唱指揮／080

檢查眼睛／084

處罰／088

我沒有哭／092

史貴雅的生日／096

我的紙不見了／100

我發現一個便當袋／104

什麼是big trouble？／108

要分享對不對？／112

春天到了嗎？／114

我當一隻小羊／118

和沛粹克賽跑／122

為什麼要有一個組？／126

唱遊／130

毛毛蟲不喜歡女生／134

我們家的房子是磚塊蓋的嗎？

／138

女生贏了／142

押韻遊戲／146

兩個驚喜／150

神奇的花？／154



新朋友／158

郊遊／162

最想吹泡泡／166

這樣才公平／170

幼兒園畢業了／174



序（一）

When Joanne began pre-K here at Monocacy Elementary, she came with a smile on her face and always seemed to be wearing that smile every day thereafter. She made friends readily and was an enthusiastic and anxious learner in the classroom.

——Ms. Gardner

從喬安來上蒙那克斯小學附設的幼幼班開始，她就一直面帶微笑到結業。對她來說，似乎每天都是微笑的一天。她很會結交朋友，而且是個好學的孩子。

——幼幼班導師 嘉德娜小姐



序（二）

Joanne,

I have really enjoyed having you in my kindergarten class! You are a very smart and sweet girl! I know you will have a great year next year. Thank you for working so hard!

Love always,

——Ms. Elliott

喬安，我實在很高興有你在我的幼稚園班上！你是一個又聰明又可愛的女孩！我知道你明年也一樣會很快樂。謝謝你上課這麼用心！永遠愛你。

——幼稚園導師 愛莉兒小姐



序（三）

「牽牽小語——美國幼兒教育點滴」，如果您只看書名，一定會很主觀地下結論：這本書在寫什麼？其實這是一本充滿童話意味的書，故事的背景是在美國的馬里蘭州，一個華裔家庭的夫婦，觀察及記錄自己女兒「牽牽」在異國上幼稚園、受教育的心路歷程。作者以文學名著、日常生活、親身經歷、夢境、遠古傳說等等方式，來引起她的學習興趣；並以鋪陳的技巧，生動的筆觸，記錄主角「牽牽」的學習生活動態。從這些記錄裡，可以探索孩子的內心世界。而為人父母也要傾聽孩子心裡的話，這樣才能建立融洽的親情。

這本書也提到一個華裔孩子所面臨的西方環境，無論在風俗、文化觀念上，許多地方都跟東方社會不同，作者都能仔細教導及分析，讓孩子去學習，對孩子的反應詳為記錄，作為她學習最好的題材。

——花蓮市明廉國小校長 林阿良



序（四）

這是一位台灣媽媽，為她在美國生長的四歲女兒，記錄下在美國上幼幼班及幼稚園的成長過程。

她以第一人稱代女兒敘述在學校的一舉一動，再以母親的立場闡述自己的感觸，及介紹現行美國的教育制度，娓娓道來，字裡行間充滿了親子之間的互動與親情，令人為之動容。

牽牽以一個四歲的幼兒，在一個言語不通的環境中，居然能很快的融入團體中，一點一滴的學會英文，學會跟老師溝通，其間的挫折當然在所難免。就如剛剛上學時，牽牽想上廁所，於是把餅乾放在餐巾紙上，等她回來時，卻發現餅乾和紙都不見了，她哭得好傷心。她爸爸來接她時，老師告訴她爸爸：她是不玩積木才哭的。但是牽牽卻說：「不是，是我的餅乾不見了、被吃掉了，我才哭的，但是，我不知道要怎麼用英文跟老師說。」這就是牽牽初上學時所受到的挫折。

牽牽是一個適應力很強的孩子，性子好、記性好，這也歸功於她的父母從小對她的關懷與教育，讓她小腦袋瓜裡充滿了愛與智慧，因此也養成她獨立的性格，能處理一些偶發事件。有一次她尿在褲子上，回家後跟媽媽有了下面這段對話：

「我今天尿濕了！」

「為什麼？」

「老師要我們先洗手，再吃點心，我洗手的時候就尿下去了！」

「怎麼不先去尿尿呢？」

「因為該我洗手了啊！」

「可是你想尿，要先去尿啊！」

「我想洗完手，再去尿，可是就尿下去了……好了啦，媽媽，不要再問了啦！」

「老師有沒有看到？」

「有啊，我尿下去以後，就自己把尿濕的褲子脫下來，放在背包裡面，不用老師幫忙，老師說我很棒，老師也沒有生氣。」

牽牽的獨立自主，從對話中表露無遺。

美國是幼兒的天堂！從牽牽上學開始，就可以感受到孩子們的學習都是沒有壓力的。美